



# The Saint Stephen Church Parish Bulletin

1344 White Oak Bottom Road  
Toms River, NJ, 08755

Reverend Volodymyr Popyk – Pastor of Parish

## LITURGIES:

SATURDAY-5:00pm, SUNDAY- 9:00 am English; 10:30 am Ukrainian  
Rectory Phone 732-505-6053, Fax 732-505-6295  
Phone for ordering pyrohy 732-505-6293

**Pastor's cell: 609-372-7161**

**Email:** pastor@ststephenchurch.us

**Website:** www.ststephenchurch.us

## **Sunday, April 16 - Resurrection of our Lord – Великдень – Воскресіння ГНІХ. Festal tone-Antiphons**

**Holy Saturday, April 15 At 10:00am Liturgy for Blessing Fr. Lev Goldade by George Shevchuk**

At 3:20pm hunting of the Easter Eggs for Children

**At 4:00pm Blessing of the Paschal food (Ukr.-Eng). Parish hall – освячення пасок**

**At 4:30pm Service at the Grave (відправа Надгробного біля Плащаниці)**

**At 6:00pm Resurrection Divine Liturgy (English)**

**Ester Sunday, April 16 At 8:00am Procession and Resurrection Matins – Обхід і Великодна Утреня (Ukr.)**

**At 9:00am Resurrection Divine Liturgy. Blessing of the Artos and Paschal food. Myrov. (Ukr.)**

**Bright Monday, April 17** 9:30am Divine Liturgy for Blessing Olesia by brother Osyp

**Bright Tuesday, April 18** 9:30am Divine Liturgy + Elias Onyszkewycz by Maria Onyszkewycz

**Bright Wednesday, April 19** 9:00am +Stefania Muzyczka by Halyna and Ostap Yakubowycz

**Bright Thursday, April 20** 9:00am +Adela Hanusey by Arlene Luster-Hanusey

**Bright Friday, April 21** 9:00am +Daria Chech by daughter Helen Kulesa. **Moleben to Jesus Christ**

**Bright Saturday, April 22** 5:00pm +Marta Shevchuk by Olga and Gerry Tchir

**Tomas Sunday, April 23 – Томина Неділя (festal tone)**

**9:00am Blessing All Parishioners**

**10:30am +Тараса, Теодора, Василя, Григорія, Дамяна, Йосипа, Анну, Марію, Лідію,**

**Константина від Слави Кочман.**

**Blessing of the Icons – Освячення Ікон**

**Parish Sviachene – Парафіяльне Свячене (at the Hall - в залі)**

++++  
**Rectory Office Hours:** Parishioners can contact Father at any time, especially in an emergency. **Mondays – Day Off.**

**Church Membership:** All Faithful are welcome to our Church. Ukrainian Catholics, Roman Catholics and Orthodox people can pray with us. We would love to see at our Church non-Catholics and unaffiliated people. If any of the visitors will feel that our Church is a home of prayer and spiritual life, this person can become a Christian and member of our parish. We appreciate all contributions for the Church to cover expenses of our Parish. You may use your envelopes.

**Baptisms:** All people can become Christians. Children can become Christians through the free will of the parents. According to our Ukrainian-Byzantine custom we give Baptism, Confirmation and First Holy Communion in one service. For adults there is needed catechetical preparation.

**First Penance and Solemn Holy Communion:** Every adult Baptized has to receive Penance at least once a year. Children after the age of 8 have to receive First Penance and Holy Communion according to the Church's Law. Catechetical classes are available in our parish. Please sign up your child for classes at least one year before the day of the event.

**Confession** is available 30 min. before every Liturgy & other times by request of the Priest.

**Marriages** All couples contemplating marriage are required to attend counseling sessions. Please contact Father as soon as you make plans to wed.

**Anointing of the Home-bound Due to Illness:** If you are home-bound and would like Father to visit you, please call the office to make sure your name is on the list. It is the family's responsibility to inform the pastor on time, especially of an emergency.

**Funeral:** Have your funeral director contact the rectory immediately after the death to make proper funeral arrangements.

**Parish Ukrainian School:** Parish Ukrainian school is open. The school days are Saturdays from 9:00am to 12.30pm. The children participate in this school and their teacher Maria Ivanus leads these classes. Children of all ages are invited. **Запрошуємо до суботньої Української Школи всіх дітей різного віку!**

**“SCHOLARSHIP of St. Stephen Parish”:** A scholarship of \$500 is available from our parish to high school graduating students. To receive this, graduating students would have to visit our parish every Sunday and be active in the parish at least 3 years before graduation.

**Bingo information-** Every Tuesday we have Bingo at our parish hall. The income from Bingo is helping us to cover our expenses of the mortgage for our new church.

**Rosary Society-** Our Parish has a very spiritual group called the Rosary Society. The group keeps the will of the Holy Mother of God to pray the Rosary every day.

**Religion education-** To be educated in the religious life, our parish has Catechetical classes every Sunday for children at 10:00am. Teacher Sandy provides these classes of Catechism. On Saturdays at 12.30pm, Fr. Volodymyr provides Catechetical classes for a second group of children. The religion classes for adult parishioners and visitors Fr. Volodymyr provides on Sundays during “Coffee hour” time at 12:00pm in the parish hall.

**Ukrainian “NADIYA DANCE SCHOOL”** – Ukrainian Dance classes are provided by choreographer Nadiya Lemega every Thursday at 6:30pm at our parish hall. All children are welcome! Просимо записувати дітей у Школи Українських танців - (732)778-9367

**The Parish Outreach – Парафіяльна допомога для кожного.** In our Parish we have an independent group of volunteers. The group, known as THE PARISH OUTREACH, is available to provide assistance and/or companionship for our parishioners who have a need of such. Offer includes providing transportation to/from our church for services, visiting the home-bound, visiting those who are laid up in a hospital or rehab. Please contact Olga or Gerry Tchir 732-364-6838 or George Shevchuk 732-905-0507 or [outreach@ststephenchurch.us](mailto:outreach@ststephenchurch.us).

**Renting of the Hall:** Our parish hall is available for renting. Six hours of rent will cost \$600 for non-parishioners and \$500 for parishioners. For more information and/or to sign a rental agreement please call Father Volodymyr at 732-505-6053. **Просимо винаймати на рент наш зал для ваших веселих подій!**

**Coffee hour:** We welcome all parishioners to participate in the Coffee Hour at our parish hall after all Liturgies on Sundays. If you would like to offer cakes please contact Oksana Powzaniuk 732-255-6549. **Запрошуємо всіх на дружнє спілкування за чашкою гарячої кави! Запрошуємо!**

**COLLECTION -\$2,157; Thank You so much for generous donations! Дякуємо щиро!**

**Христос Воскрес ! Воістину Воскрес! Christ is Risen! Indeed He is risen!**

## **ANNOUNCEMENTS:**

**Choir rehearsals:** Every Sunday at 12:30pm we have choir rehearsals. All choir members and all interested are welcome. Our choir needs your support if you have a talent to sing. Запрошуємо всіх бажаючих співати в нашому парафіяльному хорі. Щонеділі маємо репетиції хору о 12:30 дня. Долучаймося!

**Thank you:** Thank you very much Stefan and Irene Dziaba for offer of \$500.00 for the two new weed whackers for the church. Thank you so much Elizabeth and William Barna for offer of \$250.00 for the new mower. Thank you very much Barbara Diaco, Osyp Fedyna, Maria Ochotsky, Ostap Yakubowycz for offer of pussy willows for the blessing at the Church on Palm Sunday. Thank you so much Halyna Mizak for the very professional restoration of the old Icon and Wolodymyr Powzaniuk for making new oak frame for same Icon. This icon is now placed on the rear wall of our Church. Thank you all for your generous donations and support of our parish. May the Lord Jesus grant you many Blessed Happy years! Дякуємо сердечно за офіру!

**Blessing of the Graves in Bound Brook, NJ.** This year Father Volodymyr will do blessings of the graves for our parishioners in Bound Brook, NJ on Saturday, April 22 from 8:00am to 2:00pm. Please contact Father to make sure that Fr. Volodymyr knows the location of the graves of your deceased Family members.

**Blessing of the new Icons** for the Church will be done on Thomas Sunday, April 23 after the Divine Liturgy.

**General Parish Meeting** will be held on Sunday, June 11, 2017 at 12:00pm at the parish hall. All parishioners are invited to attend this important meeting.

**The Concert of Resurrection Music** from the Ukrainian sacred choral tradition will be presented on Friday, April 21, at 7:00pm at the Cathedral of the Immaculate Conception, 830 N. Franklin St., Philadelphia, PA 19123. To buy tickets please call (215) 663-1166. For more information please visit website: [www.resurrectionalliturg.com](http://www.resurrectionalliturg.com) Запрошуємо на Концерт на Воскресну тематику, що відбудеться в Катедральному Соборі у Філадельфії 21 квітня. Білети можна придбати зателефонувавши (215) 663-1166.

**Easter Sviachene:** On Thomas Sunday, April 23 at 12:00pm we will have Sviachene (Easter Lunch) for parishioners. All preparations will be done on Friday, April 21 and Saturday, April 22. Cost for the sviachene is \$20.00 per person. Children under 12 are free. Please sign up on the list and buy tickets. Last day of registration is April 19. All parishioners are welcome! Запрошуємо Парафіян на Свячене, яке будемо мати 23 квітня (на Томину Неділю) відразу по другій Літургії. Просимо купувати білети та зареєструватися на листу, що стоїть при вході до церкви. Вартість обіду на свячене є \$20:00. Діти до 12 років безоплатно. Останній день реєстрації є 19 квітня.

**Donation:** The soldier Olexander Darmoros of Ukrainian army lost his leg and is losing vision after the explosion of a bomb in the Ukrainian war in 2016. He and his family are asking people to make donations for his rehabilitation. You can make donation through to Ukrainian Pryvat Bank:

Приват Банк. Рахунок 29244825509100

Отримувач- Скрипчук Євгеній Михайлович

МФО — 305299 ЄДРПОУ — 14360570 Для поповнення картки в доларах США — 47312171

**Mother's Day** will be honored on Saturday, May 13 in our church by the service of the Divine Liturgy for all living and deceased mothers of our Church. Please add names of your loved one on special envelope and give it to the Pastor before May 7.

**Clergy Conference** will begin on Tuesday, April 25, 2017 through April 27, 2017 in Bridgeport, PA. Father will attend this Conference and there will be no services at church on these days.

## **“Velykden” (big day) – Easter Sunday (Christian Passover)- Воскресіння Господнє:**

Easter or “Velykden” as the principal feast of Christianity, occupies the central point in the Liturgical Year in the Eastern Church. The dates of other movable feasts depend upon it. Easter reminds us of the glorious resurrection of our Lord Jesus Christ which occurred on the third day after His burial. Easter is the center of all feasts, the “feast of feasts”. The procession around the church commemorates the procession of the Myrrh-bearing women to the tomb of our Savior and the resurrection of Jesus Christ. The “Paska” or the Easter bread is blessed by the priest at the end of the Divine Liturgy. The “Paska” represents Jesus Christ. The faithful consume the “Paska” and that denotes their participation in Christ's glorious resurrection.

The Easter eggs or “pysanky” are eggs delicately and intricately hand-painted. The origin of the custom dates back to the earliest Easter observance in pagan Ukraine (befor 988 ), when the painted egg represented the resurrection of nature to a new life at the coming of springtime. With the advent of Christianity the painted egg became a symbol of man's resurrection which was effected by the resurrection of Our Lord Jesus Christ. The pysanky are exchanged throughout the three days of the Easter holiday with the familiar greetings “Khrystos Voskres”, to which the recipient replies: “Voistynu Voskres!” The greeting means: “Christ is risen”, to which people reply: “He is risen indeed”.

The whole week after Easter is (bright week) is “Zahalnytsia” or compact Week during which our people may eat meat even on Friday. Starting Easter Day through day of Ascension of our Lord all faithful have to stand up for their prayer time at the Church or at home (no kneeling on any services or prayers). May blessed wishes to all our parishioners, our guests, our friends and all Christians around the world. Happy Easter! Christ is risen!

Вже саме слово Великдень означає Великий День. На третій день по своїй смерті Ісус Христос Воскрес. Воскресіння Господа є найголовнішим і центральним днем усього нашого релігійного та літургійного життя. Він мереміг владу смерті. Він ожив і нині царює як Господь та Спаситель людства по всі віки і часи.

Паска презентує самого Ісуса як хліб Життя. Паска є найголовнішою стравою для посвячення священиком на Великдень. Яйце Писанка презентує землю яка оживає із приходом весни і водночас презентує Христа, що реально дарує життя вічне тим, хто вірує у нього. Великодній Тиждень є загальницею і тому є дозволено їсти м'ясні страви навіть у п'ятницю. Починаючи від Великодня і до свята Вознесіння Ісуса всі вірні зобов'язані стояти в часі всіх Богослужінь в Церкві і в дома, тобто клякати не треба. Стояча постава людини пригадує вірним про їхнє відкуплення Ісусом який своїм воскресінням підняв людей від влади смерті, смутку та приниження гріхом. Тому ми радіємо в часі Великоднього циклу і вітаємо один-одного радісним привітом “Христос Воскрес!” Також, відповідь є радісною “Воістину Воскрес” (направду воскрес).

Вітаю вас дорогі брати і сестри із цим радісним днем Воскресіння Христового. Бажаю вам радості нескінченної та щирої любові до Бога та людей. Хай воскреслий Господь поблагословить вас на міцне здоров'я, щастя та добро. Многаї Літа нашим парафіянам, всім гостям та всім Християнам у всьому світі. Христос Воскрес! Воістину Воскрес!